●停買運動已使粮食減價

宛地辟十六日電．據加西主婦聯合會消息．自舉行停買運動以來．有等粮食價已減低．就奶油而論．有等連環商店已減低價格．在規定最高限度價以下五仙至六仙．現目每磅收價四十九仙至五十仙不定．是以表示停買運動之效果．相信不滿一個月之運動預期．則各物將大減價云．

●哈斯利基鑛煤產極豐富

域埠拾五日電．據省煤炭煤油暨天然煤氣管理主任威廉斯氏博士由點問頓埠回來宣稱．現在和平河區政府所辦之測量工作．如檢驗地質．用金剛鑽錐鑽地等工作．發覺哈斯利基鑛地方之煤礦脈．估計可產煤一萬萬噸云．

●法長否認與美訂銀圓價

柯京十五日電．昨司法部長耀斯利氏在國會．完全否認保守進步黨亞遇氏所發表．謂加拿大之銀圓．爲美國所壓迫．於去年七月再打過價．耀氏又謂關於再打價問題．未嘗預先與美國或其他國加以討論云．

●卑詩省四個月車遇險事

域埠拾五日電．據省政府汽車部報告．卑詩省於今年首四個月發生汽車肇禍事．死卅人．傷七百卅人．與舊年同一時期之死十七人比較．增多百分之七十六云

滙價行情 賚路銀行消息

郵政儲金滙業局

每國幣壹萬元

滙上海伸坎銀八毫五

滙廣州，台山，江門，新昌，伸坎銀八毫七五

滙恩平，赤坎，中山，伸坎銀八毫九

中國銀行 伸坎銀八毫八五

滙香港銀每壹百元 伸坎銀二十五元四

◎馬才益馬華焯歸國謝啓

敬啟者弟等此次乘美格將軍輪船回國定五月十六日由美啟行荷蒙雲埠馬金紫總堂開設茶會歡送暨各兄弟親友盛筵餞別惠以珍品高誼隆情銘感五內祇因行期匆匆未克一一登門道別殊深抱歉謹誌數言藉申謝意並祝各位事業順遂與康健

◎黃啟賢歸國鳴謝

敬者弟五月十六日搭美格將軍號回國荷蒙点問頓埠黃江夏堂設茶會歡送暨各兄弟親朋惠我珍品萬分感謝祇因行期匆匆未克一一握別殊爲抱歉謹誌數言以伸謝意

◎西餐館出賣

啟者．本餐館位居沙省山汝允埠．Ohio Cafe Shaunavon, Sask. 地位適中向來生意異常進展更兼樓高兩層用磚建築有房十餘間用爲宿舍更加舒適況餐廳內容設施尤復整齊爲本埠各餐館之冠素爲本埠西人男女交遊之所也非爲弟等自贊此爲附近僑胞所深知也弟等現爲家事之故急須整理是以志切言旋故乃不惜犧牲願將生意全盤發賣如有梓里願營斯業者請來面議或函商均可幸勿失此良机爲盼

此樓乃租賃仍有實批四年

山汝允都太都餐館啟

片打運送公司

PENDER TRANSFER
258 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 TA. 2039

本公司承接車貨物行李快捷妥當僑胞賜顧隨時應命長期交易取價從廉

司理 李泰 黎全 謹啓

奇力士

神藥，於廿年來爲各家庭可靠之皮膚藥。牛皮癬，濕疹，酒米，發癢，瘡仔，，野葛，錢癬，膿泡，蕁麻疹，灼傷，蟹鬚癬等。用「奇力士」神藥莫不見功。藥性分溫和與劇烈。亦分兩價。五毫與壹元。藥材店均有出售。直向：Kleerex Mfg Co; Winnipeg, Man. 寄購亦可。

◎哀謝

宗伯黃公義長新會獨洲門霞村人生于前清同治五年痛于民國卅六年五月四日晚九点鐘病終西人醫院享壽八十有五身後蕭條蒙賑濟團帮助棺木擇七日舉行出殯歸土禮叨蒙宗親戚友世誼惠贈賻儀花圈親臨執紼素車送行厚誼隆情歿存均感謹此致謝

西巴崙黃江夏分堂同人代謝

（恕不稱呼）天寅比全體華僑花圈車 黃煥仕 黃炳揚 黃華連

黃福松全車 西巴崙黃江夏分堂大車一架花圈 馬光振貳元 陳彰文 陳文是 馬立志 梁慧三 馬照政 馬修邦 馬光宗 馬福財 楊 華 馬 仰 每壹元 梁慧琚五毛 馬光日七毛五仙 馬爲芳 鄧世德 馬長順 馬 奇 馬興仁 馬福連 馬望忠 曾能光 馬源政 馬認修 馬觀邇 錦兄弟公司 馬維欽 馬光揚 龔孔懷 陳長惠 鄧猷廣 幹恢遠 周瑞來 馬綿珠 馬仰政 每五毛 周汝梅二毫五仙 馬錦榮 伍于鉅 胡連富 朱開柏 鄺棠修 吳克恩 每賻儀壹元 集昂貳元 煥仕壹元五 溫修 裕文 福松 炳揚 錫焯 頌世 保禮 恭瓚 威傳 傳簪 傳燦 每壹元 華振 傳瑞 每五毫 龍光貳毫五

已上俱黃姓

◎哀謝

先考諱英字秀派黃公府君痛於民國三十六年四月十三日申時在溫寧埠醫院逝世不孝在外埠由舍弟妹等親視含殮至廿四日下午二時出殯歸土 蒙民治黨懇親會代表誄詞致弔及各社團親戚兄弟惠贈賻儀素車花圈親臨執紼致送高義隆情歿存均感哀此鳴謝

孤子 松蘭 兆榮 兆華 兆強 兆林 兆安 稽顙

女 彩瓊 巧愛 春桃 巧翠 早利 斂衽

孫 樹昌 稽首

媳婦 關氏斂衽

子婿 周元 吳道一 盤占源 頓首

周家秩

外孫女 吳意齡 盤美齡 鞠躬

外孫 吳永康 鞠躬

外甥孫女 周瑜琴 周瑜芬 鞠躬

外甥孫 子乃 子榮 子貴 鞠躬

卡城懇親會代表團賻儀卅二元誄詞

吳道一九十元 周家秩壹白元

趙華新 曾北歡 蘇 哲 黃旭和

黃志 湯耀垣仝廿元花圈一 素車一

沈宜昌 二拾元 黃進光 黃孔利

黃壽 仝七元五 黃江夏堂十二元

何春初 李常緒 麥 保 廖 九

李 其 簡 年 馬 球 李其偉

李 球 龔 優 仝廿四元花圈一

素車一 穩寧民治黨 暗市党埠昆

仲仝 湯 樂 以上賻儀各拾元

陳 球 黃樹森 張惠介 黃 滿

黃世裕 周 炳 何春初 蘭韻

蘭巧 黃恭璇 黃 景 馬金紫堂

黃栢松 劉孟燊合家 余 儀

勝利餐館 盤占源 劉開孫其 仝

黃世銓 達權支社 李齊長 沈華照

盤占源母 以上各五元

黃 明 李義孫母 馬奬修 羅華

黃 炎 李 鎮 劉孔順 名義堂

以上各三元 伍胥山堂 沈廷昌

沈維昌 李其郁 吳肇禎 以上各

二元五 林 錦 林漢 趙 槐

何金子 朱 煥 沈齊女 李勝偉

廖華帝 以上各二元 呂全 呂熾

各一元 以上俱賻儀

周仁儀 民治黨 呂 樂 吳球 吳

敢榮仝 李傑李兆仝 董柏 吳治美

楊傑興 盤占源 名義堂 朱 煥

達權支社 劉孟燊 鄭東鄭好仝

簡 煥 黃連光黃壽仝 中興園

周仁佳 彭天祐 盤占源母 吳道一

周家秩 劉希暖劉希超仝 劉卓陳

英仝 勝利隆 沈宜昌 岑其合家

溫日明 德 記 暗市党昆仲

黃江夏堂

Nick's Aces, Mr. Mrs W. Fisher and Lamily, Mr. Mrs Mills, Mr. Mrs Mason, Mr. Mrs Nick Janicki, Mr. Mrs McGregor, Mr. Mrs Fyles, W.R.P. Woods

以上花圈各一

達權支社 黃江夏堂 素車肆

名義堂 民治黨支部 伍胥山堂

暗市党昆仲 黃和 黃炎 黃壽

仝 陳英 劉卓 仝 沈宜昌父子

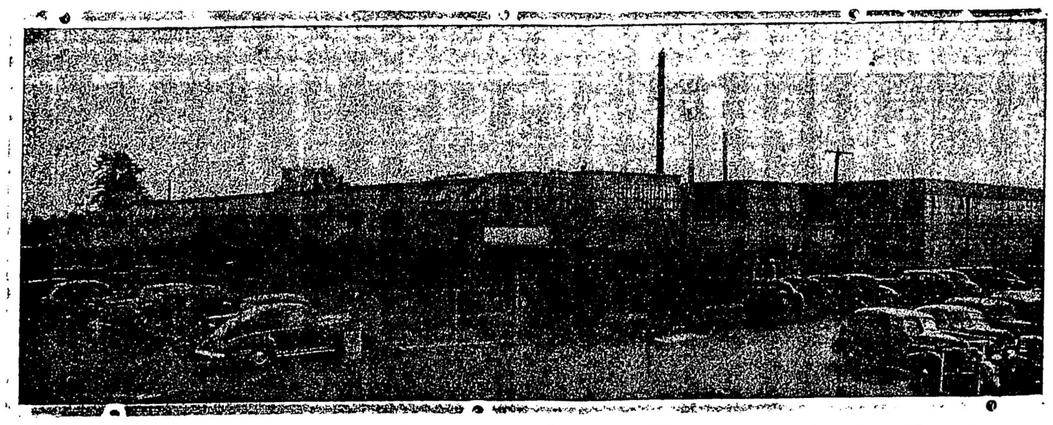
仝 李兆合家 周仁佳合家

吳治美 劉孟燊 仝 馬金紫堂

吳敢榮 吳球 仝 李其 李發彬

以上素車各一

中國發動機廠



上圖爲本公司紐哲斯省連頓埠工廠之正面外景

曾在美西辦飛機廠製造機身八百餘架利用美國戰時物資就地訓練技術人才建海外同僑新事業謀現代青年新出路以美國爲發起據點積極發展祖國實業遵照美國政府法律組織公司發行股票德來維省正式註冊紐約紐哲立案營業美金資額二百萬元已收股本逾三十萬一千多位同胞投資一百萬元信用貸欵廠房佔地三十華畝機械設備八百噸重美金合同一千萬元日造霜機三百餘座全權代表美國政府修造經銷機械器材歷次協助中外廠商承購大批機器赴華辦事處紐約銀行街製造廠紐哲連頓埠完全華人經營管理已經出貨已經積利即日籌設廣州分廠選聘青年來美訓練擴充營業擴充資本歡迎參加歡迎指教

啓事

本公司與美國政府及各大廠家簽定合同專門製造各項機械經埋美國國有各式戰後剩餘器材舉凡飛機輪船卡車農具以及工廠設備家庭機械電工用品實業材料均可代客製造修理承辦轉銷接收檢查裝箱包運歷次代表美廠商埋工大學英國空軍採購團中國之新中機械公司政新水泥廠中和造紙廠以及智利捷克芬蘭瑞典挪威南非聯邦諸國公私機關承購大批機械器材如蒙惠顧無任歡迎

廠址：美國紐約者塞省連頓埠
2300 North Stiles Street
Linden, New Jersey, U.S.A.
Tel: Linden 25100 N. J.

總辦事處美國紐約市銀行街
120 Wall Street
New York, New York U.S.A.

中國發動機廠股份有限公司謹啓

CHINA MOTOR CORPORATION

◎頂好金礦公司廣告

本公司期求大衆認識．詳悉業務起見．現委下列各企業公司爲諸餘機關．并授權買賣股票．仰我股東及各界人士知照 總經理余國偉白

Goldie Hunt & Co.
600 Broder Bldg.
Regina, Sask.

J. A. Curran & C. Woodside
Davidson & Co. Ltd.
808 W. Pender St. Vancouver, B.C.

Mont. Berg
52 Clark St.
Brooklyn Hegh, New York.

Picard & Fleming Brokage Co.
602 Concourse Bldg.
Toronto, Ont.

△代 柬

本會定於六月八日(星期日)午后一時舉行第五週年紀念典禮五時半假座竹林園設讌懽叙

居時統請

各會員暨各界人士光臨助慶實爲榮幸

中華職工聯合總會謹啓

Chinese Trade Workers Association
143½ Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

◎雲埠香港美洲中國出入口商有限公司增設華僑旅運社啓事

敬啟者本公司專辦理出入口貨品兼接駁國內各地欵項成立以來幸得中西人士惠顧成績甚佳近又鑑於海外歸僑日衆本公司爲利便歸僑計特在港設一華僑旅運社凡有洋船抵港均派有社員下船招待並備汽車運輸一切兼設有宿舍務使僑胞安全妥當倘海外僑胞如有委托滙款香港分行便能送到府上扣費輕微以副僑胞光顧之雅意尚祈留意焉

本旅社印備招紙利便歸僑領取貼于行李俾抵港時以易認辨僑胞惠顧請移玉本公司或廣德隆合勝號李華君等處索取均隨尊便

△雲埠司理 周幹芬 周育生 馮秀欽 吳敬鈞 周永源 周在彭

△香港司理 馮錦泮 黃紹棠 周興業

America China Exports Ltd.
312 Holden Bldg.
16 E. Hastings Street,
Vancouver, B. C.

雲埠總行：喜市定街東十六號

America China Exports Ltd.
32 Bonham Strand St. E.
Hong Kong, China.

香港分行…文咸東街卅二號式樓

每本二毛四 雲埠樂觀圖書館發行

函索今年中國影星裸浴新舊曆月份牌請付式毛代買硬紙筒寄否則不贈

Optimistic Library
126A Pender St. E. Vancouver B. C.
(電話) PA. 3766

開門時間 每晚五點至八點半

飛高及他公司

賣．整收音機

收音機唱碟機

●電霜櫃

均有發售．請來參觀．

廣興電公司 溫日爲鄭瑞號 啓

喜市定街東二五三號．酒房對面．電話 MA 1011

GORDY'S RADIO
253 EAST HASTINGS

周頌平

服務——修理

電機冷藏庫
長短波收音機
檢查汽車故障

廿年經驗保障工作標準

友誼服務，價格公平

429 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER, B.C.

電話：HA - 5014

○本報接製笠巴圖章